

**Zeitschrift:** Die Sammlung / Schweizerisches Nationalmuseum = Les collections / Musée national suisse = Le collezioni / Museo nazionale svizzero

**Herausgeber:** Schweizerisches Nationalmuseum

**Band:** - (2023)

**Vorwort:** Vorwort = Avant-propos

**Autor:** Tonella, Denise

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vorwort.

Das Kulturerbe ist eine wichtige Ressource für die Menschheit. Die Konvention von Faro, die die Schweiz 2018 ratifiziert hat, versteht das Kulturerbe als zentrale Ressource für die nachhaltige Entwicklung der Gesellschaft. Der Wert des Kulturerbes ist eng mit den Möglichkeiten und Anstrengungen verbunden, die in seine Vermittlung investiert werden. Denn es ist nicht nur als solches wichtig, sondern auch aufgrund dessen, was die Menschen damit verbinden, aufgrund der Werte, die es repräsentiert, und aufgrund der Art und Weise, wie es verstanden und an andere Menschen weitergegeben werden kann. Das Eidgenössische Departement des Innern weist darauf hin, dass «das Gefühl von Gemeinschaft und Zusammengehörigkeit auf einem gemeinsamen Kulturerbe beruht». Die Vermittlung des kulturellen Erbes an eine breite Öffentlichkeit ist daher ein entscheidendes Element, um den Dialog mit der Gesellschaft, ihrer Vergangenheit und ihren Ursprüngen zu fördern.

Das Schweizerische Nationalmuseum besitzt mit über 870 000 Objekten sowie mehreren Millionen Fotografien eine einzigartige Sammlung zur Kulturgeschichte und zum Kunsthandwerk der Schweiz von den Anfängen bis in die Gegenwart. Die Auseinandersetzung mit dieser umfangreichen Sammlung ist Teil unserer täglichen Arbeit. Sie ermöglicht uns, das aufbewahrte Kulturerbe lebendig zu halten und es immer wieder neu zu befragen und zum Sprechen zu bringen. Die vorliegende Publikation präsentiert verschiedenste Resultate und Erkenntnisse aus der Erforschung der Sammlung, die in den letzten Jahren im Rahmen von Ausstellungen, Erwerbungen, Anfragen oder Kollaborationen erfolgt ist.

Dieser Band ist der erste einer Reihe, die künftig alle zwei Jahre erscheint. Er nimmt die bis 2012 erschienene Reihe «Die Sammlung» wieder auf. Neu werden aus allen Bereichen des Museums, die sich mit der Sammlung befassen, Beiträge präsentiert, so etwa aus dem Sammlungsarchiv oder der Registrierung von Objekten. Die Texte führen die Leserinnen und Leser aus verschiedenen Blickwinkeln durch Jahrtausende Schweizer Kulturgeschichte. Sie geben dabei Einblick in grössere Projekte, illustrieren, wie Recherchen zu einzelnen Artefakten Spannendes zutage fördern, oder stellen Neueingänge und ihre Bedeutung für die Sammlung vor. Ebenso kommen konservatorische Massnahmen oder Objekte zu aktuellen Themen wie der Covid-19-Pandemie zur Sprache. Es geht, um nur einige Beispiele zu nennen, um ein Geschenk des Königs von Rumänien, der 1895 dem Landesmuseum einen Besuch abgestattet hat, um einen Genfer Ebenisten und seine beeindruckenden Möbel, um Bündner Säumerpfade und Holocaust-Leugner, um einzigartige Theaterkulissen aus einem Schweizer Schloss oder um Automatenfotos, die dank einem öffentlichen Aufruf den Weg in die Sammlung gefunden haben.

Mein grosser Dank geht an die Chefkuratorin Heidi Amrein für das Initiieren und das Begleiten dieses

Publikationsprojekts sowie an Daniela Schwab für die Projektleitung und Redaktion. Danken möchte ich auch den über 20 Autorinnen und Autoren, die mit ihren vielstimmigen Texten einen Einblick in die Sammlungs-tätigkeit des Schweizerischen Nationalmuseums ge-währen und einen Beitrag zu deren Vermittlung leisten.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen!

**Denise Tonella**

Direktorin Schweizerisches Nationalmuseum

# Avant-propos.

Le patrimoine culturel est une ressource essentielle pour l'humanité. La Convention de Faro, que la Suisse a ratifiée en 2018, considère le patrimoine culturel comme une ressource centrale pour le développement durable de la société. La valeur du patrimoine culturel est étroitement liée aux possibilités et aux efforts investis dans sa transmission. En effet, le patrimoine est non seulement important en tant que tel, mais aussi pour ce à quoi les gens l'associent, pour les valeurs qu'il représente et pour la manière dont il peut être appréhendé et transmis à d'autres personnes. Le Département fédéral de l'intérieur souligne que « le sentiment de communauté et d'appartenance repose sur un patrimoine culturel commun ». La transmission du patrimoine culturel à un vaste public est donc un enjeu crucial pour favoriser le dialogue avec la société, son passé et ses origines.

Présentant plus de 870 000 objets ainsi que plusieurs millions de photographies, le Musée national suisse

dispose d'une collection unique consacrée à l'histoire culturelle et aux arts décoratifs de la Suisse, des origines à nos jours. L'étude de cette vaste collection fait partie de notre travail quotidien. Ce travail nous permet de maintenir vivant le patrimoine culturel conservé, de le questionner et de le faire témoigner de manière toujours renouvelée. La présente publication présente les résultats et les enseignements les plus divers de l'exploration de la collection, réalisée ces dernières années dans le cadre d'expositions, d'acquisitions, de demandes ou de collaborations.

Ce volume est le premier d'une série qui sera publiée tous les deux ans. Il fait suite à la série « Les collections », publiée jusqu'en 2012. Il présente désormais des contributions provenant de tous les départements du musée qui s'occupent de la collection, comme les archives de la collection ou l'enregistrement des objets. Les textes guident ainsi les lectrices et lecteurs à travers des millénaires d'histoire culturelle suisse sous différents angles. Ils mettent en lumière des projets d'envergure, illustrent la manière dont les recherches sur différents artefacts révèlent des aspects passionnants ou présentent les nouvelles acquisitions et leur importance pour la collection. Ils se penchent également sur les mesures de conservation ou sur des sujets d'actualité tels que la pandémie de Covid-19. Il s'agit, pour ne citer que quelques exemples, d'un cadeau du roi de Roumanie qui a rendu visite au Musée national en 1895, d'un ébéniste genevois et de ses meubles impressionnants, de sentiers muletiers des Grisons ou encore de négationnistes, de décors de théâtre uniques provenant d'un château suisse ou de photos d'automates qui ont fait leur entrée dans la collection grâce à un appel public.

J'adresse mes plus vifs remerciements à la conservatrice en chef Heidi Amrein pour avoir lancé et accompagné ce projet de publication et à Daniela Schwab pour la direction du projet et la rédaction.

Je tiens également à remercier la vingtaine d'autrices et auteurs qui, par la diversité et la richesse de leurs articles, nous offrent un aperçu des activités de collection du Musée national suisse et contribuent à les faire connaître.

Bonne lecture !

**Denise Tonella**

Directrice du Musée national suisse